

Porblad

Porverband Cliärref

29.3. – 4.5.14

www.parverband-clierf.cathol.lu



*Ihr sollt dies
eine wissen:
ihr mögt in
der Nacht sein -
es wird
Morgen sein*

*es wird der Stein
weg sein,
es wird die Sonne
aufgehen!*

Alfred Delp S.J.

Plaidoyer fir ee neien Ufank

"Schon mal an COMEBACK gedacht?"



D'Dir steet op jidder Fall op!

Och an eisem Porverband hunn déi lescht 2 Joer e puer Leit déi hei gedeeft gi waren, sech "aus der Kierch eraus" gemeld. Ech muss besonnech och u si denken wa mer an der Ouschternuecht eist Dafversprieche erneieren. Och muss ech u si denken ewell si si mir nitt egal. Member vun der Kierch si mir duerch eis Daf. Wien gedeeft ass, dee gehéiert onwiderrufflich zur Gemeinschaft mat Jesus-Christus an zur Gemeinschaft vun deenen, déi un Hien gleewen.

Esou gesinn, gëtt et kéng Kënnegung a keen Austrëtt aus der Gemeinschaft vun de Gleewegen. Dofir ginn déi, déi erëm zréck an eis Gemeinschaft wëllen kommen kéng zweete Kéier gedeeft. Mam "Austrëtt" aus der Kierch ass nëmmen dee Verwaltungsakt gemengt, duerch deem ee Gedeeften erklärt, datt hien nitt méi zu deeër reliéiser Gemeinschaft wëll gezielt hin. D'Kierch uerteelt net iwwert déi innerlich Beweegegrënn déi duerzou gefouert hunn. Sie respektéiert déi

perséinlech Entscheidung. Sie sëtzt sech esou guer mat eventuellen Ursaachen auserneen, déi zu dësem Schratt gefouert hunn.

Et si Mënschen déi op Distanz ginn zu enger Kierch mat deeër si sech nit méi wollten oder nit méi konnten identifizéieren oder duerch eng Enttäuschung oder soss een Iërgernis verraut gi waren. Vläch och, datt si d'Gefill hatten, hir Kierch géif laanscht déi haudig Zäit liewen.

Wann si des Zeilen liesen, wëll ech hinnen soen, datt d'Liewen zanterdem weidergaang ass. D'Froen vun haut si sécher ganz anerer, awer dat Geheimnis dat den Härgott duerstellt - och fir sie - dat ass bliwwen! A wann dir och nëmmen méi heiansdo no HIM frot, Hien hält nit op no iech ze froen. An esou wéi Gott waart, esou waart d'Kierch och op iech. Dir sidd nit vergiess ewell d'Kierchender bleift och fir iech op. D'Kierch fënnt sech nit einfach domat of, datt Mënschen hir de Réck dréinen. Ouschteren liwwert eis op jidder Fall eng nei Motivatioun ze hoffen. Eis Verkënnegung an eise Glawen erginn ee Sënn wa Christus operstanen ass.

Den Apostel Paulus dréckt et ëmgedréit aus "Ist aber Christus nicht auferweckt worden, dann ist unsere Verkündigung leer und euer Glaube sinnlos" (1 Kor 15,14)

A sengem apostoleschen Schreiwen "Evangelii gaudium" ("Die Freude des Evangeliums") weist Poopst Franziskus op verschidden Unzeechen vun Operstehung an eiser Zäit hin. "Die Auferstehung gehört nicht der Vergangenheit an; sie beinhaltet eine Lebenskraft, die die Welt durchdrungen hat. Wo alles tot zu sein scheint, spriessen wieder überall Anzeichen der Auferstehung hervor. (...) Die Auferstehung Christi bringt überall Keime dieser neuen Welt hervor. (...) Jesus ist nicht umsonst auferstanden. Bleiben wir in diesem Lauf der lebendigen Hoffnung keine Randfiguren". Mir sinn nit gefaangen an eiser Vergaangenheet. Mee mir kënnen eis Zukunft matgestalten. Am beschten geet dat zesummen, als Kierch.

Dechen Jos Roemen

30. März 2014

Vierter Fastensonntag

Lesejahr A

1. Lesung: 1. Sam 16, 1b.6-7.10-13b

2. Lesung: Epheser 5, 8-14

Evangelium: Johannes 9, 1-41



I. Rarisch

» Jesus hörte, dass sie ihn hinausgestoßen hatten, und als er ihn traf, sagte er zu ihm: Glaubst du an den Menschensohn? Der Mann antwortete: Wer ist das, Herr? Sag es mir, damit ich an ihn glaube. Jesus sagte zu ihm: Du siehst ihn vor dir; er, der mit dir redet, ist es. <<

Samschdeg, de 29.März:

Héinescht: (Por-Center): 9,15-10,30: Firmgrupp A / 10,35-11,50: Firmgrupp B

<u>Munzen:</u>	18,00	<u>Viowendmass:</u> Victor STELMES Joermass Ketty a Franz SCHMITZ-HAMUS Stéftung Familjen LINDEN, SERRES, SPILLMANN
<u>Héinescht:</u>	18,30	<u>Viowendmass</u> Jean SCHROEDER, Anna SCHAMMEL, Aloyse FREICHEL Fernand SCHANCK a Famill Mass "Op Meenung"

Sonndeg, den 30.März:

Kollekt: fir d'Kierch

<u>Clärréf:</u>	9,30	<u>Houmass:</u> Micheline a Luss WILMES-WEBER Mario SCHROEDER Chantale MARTELING a Famill MARTELING-BAULESCH
-----------------	------	--

<u>Wäicherdang:</u>	10,00	<u>Houmass:</u> Léon LEYDER
---------------------	-------	---------------------------------------

<u>Hëpperdang:</u>	10,45	<u>Houmass:</u> Joermass Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMANN Christine, Martin, Alice an Albert HAAS Famill MEYER-BOURGRAF
--------------------	-------	---

<u>Munzen:</u>	16,00	<u>Daffei:</u> et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft: Lucie DE MUNIK
----------------	-------	---



Bazar zu Hëpperdang am Centre Culturel

30.März van 14 Auer aan.

Verkof van Bastelaarbichten a Fréijoersbloumen.

Tombola, Kaffisstuff, Wafelen an Hammeschmiären.

Den Erléis ass fir d'Association Luxembourg Alzheimer,

een Wunn- a Pfllegeheim beim Goldknapp zu Erpeldang an anner goud Wiärker.

Frauen a Mammen Hëpperdang

CCRA LU72 0090 0000 0233 2526

Méindeg, de 31.März: (Jes.65,17-21 / Joh 4,43-54)

Cliärref: 8,30 Rousekranz
 9,00 Stéftung abbé Michel KOENER a Famill
 Stéftung Donna Antonia MUSMANN-ARENDT

Dasdes, den 1.Abrël: (Ez 47,1-9,12 / Joh 5,1-16)

Résidence: 10,30 Rousekranz
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Joermass Sisy MEYER-REILAND
 Marie an Ditty LANG
 Famill HESSE-KELLEN
 Mass z.E. v.d. Immerwähr. Hilfe + 14 Nothelfer (G.)

Hengescht: 13,30 um Por-Center: Kommiounsunterricht

Mëttwoch, den 2.Abrël: (Jes 49,8-15 / Joh 5,17-30)

Ischpelt: 14,30 biëden mer all zesummen de **Kreizwee** a feiern
Gemeinschaftsmass: Stéftung fir Wohltäter

Eselbur: 18,00 Kreizwee
 18,30 Gemeinschaftsmass

Donneschdeg, den 3.Abrël : (Ex 32,7-14 / Joh 5,31-47)

Cliärref: 13,30 am Porheem: Kommiounsunterricht
Maarnech: 19,00 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten
Reiler: 19,00 Stéftung Famill François SCHLECHTER-LUDEVIG-ENDERS

Freideg, de 4.Abrël: I.Freideg (Weish. 2,1a.12-22 / Joh 7,1-2.10.25-30)**Wallfahrt vum Dekanat a.d. Stadtgronn bei d'Schwarz Nout-Muttergottes**

Op desem Freideg, de 4.Abrël – nomëttes - pilgeren d'Poren aus dem Cliärrwer Dekanat an de Stadtgronn. Männer a Fräen sin heizou ageluëden. Wéi ëmmer ass eng Halt um Heemwee, zu Walfer am Rest. Campill virgesin. Org.: ACFL Dekanat Cliärref

De Pilgerbus huët folgend Haltestellen:

Holler: 11,30 Auer
 Elwen (Niessen): 11,35 Auer
 Helzen: 11,45 Auer
 Asselburen: 11,55 Auer
 Eselbur: 12,05 Auer
 Cliärref (Pl.libération): 12,15 Auer
 Maarnech (Parking GB): 12,30 Auer

Zoubrengerbus:

Huldang: 11,45 Auer
 Lausdorn: 12 Auer
 Hengescht: 12,05 Auer
 Grandsen: 12,10 Auer
 Hëpperdang: 12,15 Auer
 Ischpelt: 12,20 Auer

An der Kierch am Stadtgronn:

14,00 Auer: Rousekranz
 14,30 Auer: Kreizwee

Umelden kann ee sëch

- ❖ bei Autocars Stephany (Tel: 998132-1) oder am Dechenshaus (Tel./Rép.: 921087).
- ❖ Am Bus gët de Beitrag vu 25 € (fir Bus an Iessen) akasséiert.

N.B.: Résidence des Ardennes: 16,00 Kreizwee-Meditatioun



6. April 2014

Fünfter Fastensonntag

Lesejahr A

1. Lesung: Ezechiel 37,12b-14

2. Lesung: Römer 8,8-11

Evangelium: Johannes 11,1-45



I. Rarisch

» Jesus aber erhob seine Augen und sprach: Vater, ich danke dir, dass du mich erhört hast. Ich wusste, dass du mich immer erhörst; aber wegen der Menge, die um mich herum steht, habe ich es gesagt; denn sie sollen glauben, dass du mich gesandt hast. Nachdem er dies gesagt hatte, rief er mit lauter Stimme: Lazarus, komm heraus! «

Samschdeg, de 5.Abrël:

Léiler : 15,30 **Daffieier**: et gët opgehall an eis chrëschtlich Gemeinschaft :
Lou BLASEN an der Baach,5

Maarnech: 17,30 **Rousekranzgebiët**
18,00 **Viowendmass**:
Eugène TOUSSAINT
Marianne SCHULLER-WILHELM (E.)
Jm. Fernand JACOBS
Famill KETTMANN
Mass z.E. v. Hl. Josef (B.)
Stëftung Famill MULLER-SCHWEIGEN
Stëftung Famill HOSCHET, HENSCHEN, HEINEN, BLESER u.a.

Hengescht: 18,30 **Viowendmass**:
Jean, Cécile a Victor HOFFMANN
Fernand SCHANCK a Famill
Stëftung Famill WAGENER-THEISSEN
Stëftungsmass fir Wohltäter v.d. Por

Eselbur : 19,00 **Viowendmass**

Sonndeg, de 6.Abrël : **Kollekt** : fir d'Wiërk « **Bridderlich Deelen** »

Clärréf: 9,30 **Houmass**:
Alex a Marie DAHM-BARTHOLME
Stëftung Anna, Marguerite a Léonie KOENER

Wäicherdang: 10,00 **Houmass**:
Joermass Marcel KREINS

Léiler : 10,45 **Houmass**:
Joermass Josy SCHANCK; Marie SCHANCK-PETERS
Joermass Jean a Marie LUX-DIEDERICH
Joermass Michel SCHANCK
Berni REITZ-SCHMITZ
Schwester Joseph-Marguerite REIFFERS
Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL



Denkt drun Äer Enveloppe vu
„BRIDDERLECH DEELEN“
 de 6.Abrël (oder och nach duerno!) ofzeginn.
 Ee grouse Merci fir Äer Generositët



Méindeg, de 7.Abrël: Hl. Jean-Baptiste de la Salle (+1719) *(Dan 13,1-9,15-17,19-30,33-62 / Joh 8,1-11)*

Cliärref: 8,30 Rousekranz
9,00 Gemeinschaftsmass:
Paul WAGNER a Famill

Dasdes, den 8.Abrël: *(Num 21,4-9 / Joh 8,21-30)*

Résidence: 10,30 Rousekranz
11,00 Mass z. Immerwährenden Hilfe + 14 Nothelfer
Famill LANNERS-ECKES

Mëttwoch, de 9.Abrël: *(Dan 3,14-21,49,91-92,95 / Joh 8,31-42)*

Kaalber: 14,30 mer biëden zesummen de **Kreizwee** a feieren
Gemeinschaftsmass:
Famill FREICHEL-SCHROEDER
Mass z.E. v.d. Immerwährenden Hilfe (E)

Eselbur: 18,00 Gebiët vum Kreizwee
18,30 Gemeinschaftsmass

Donneschdeg, den 10.Abrël: *(Gen 17,1a,3-9 / Joh 8,51-59)*

Fëschbich: 19,00 Joermass Marco SPAUS
Yvonne KREMER-CANNELS
Wäicherdang: 19,00 Mass z.E. v.d. 14 Hl. Nouthelfer

Freideg, den 11.Abrël: *(Jer 20,10-13 / Joh 10,31-42)*

Cliärref: 19,45 Kreizwee



* Afëierung (an der Kiirch) uschlëis-
send

* Kreizwee erop an d'Abtei

* Oofschloss an der Abteikiirch –
mat Beichtgëlänheet

* An der „Güte“ invitéiert d'Landjugend
uschlëissend op eng Kësseschmëer



Gebetsmeinung des Papstes für April

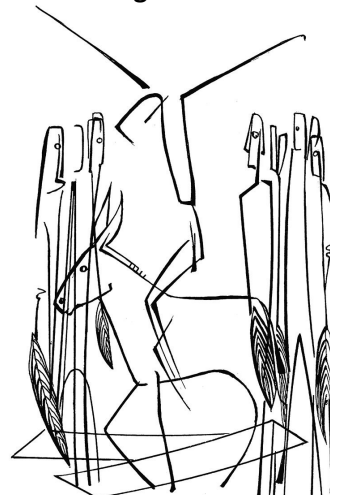


Wir beten, dass die Regierungen
die Schöpfung schützen und die
Ressourcen gerecht verteilen
mögen.

Wir beten, dass der
Auferstandene allen Kranken und
von Schmerz Geplagten Hoffnung
gebe.

Palmsontag

Kein triumphaler Einzug
in Jerusalem –
das hätte Jesus
auch gekonnt;
die Menschen bieten
ihm es an – sondern
Ritt zum Schafott,
Weg zur Schlachtbank,
Gang ans Kreuz.
Für viele Menschen
eine Eselei,
doch für die,
die glauben,
Quelle der Kraft
und des Mutes.



13. April 2014

Palmsonntag**Lesejahr A**

1. Lesung: Jesaja 50,4-7

2. Lesung: Philipper 2,6-11

Evangelium: Matthäus 21,1-11



» Viele Menschen breiteten ihre Kleider auf der Straße aus, andere schnitten Zweige von den Bäumen und streuten sie auf den Weg. Die Leute aber, die vor ihm hergingen und die ihm folgten, riefen: Hosanna dem Sohn Davids! Gesegnet sei er, der kommt im Namen des Herrn. Hosanna in der Höhe! «

Samschdeg, den 12.Abrël:**Kollekt:** fir d'Kiirch

Um Ufank vun all Mass gët de Pällem geseent. Bringt och w.e.g. eng Strauss Pällem mat vun doheem

Munzen: 18,00**Virowendmass:**

Hubert an Adèle WAGNER-SCHOLTES; Michel MEYER

Tessy RODESCH

Stéft. Catherine SPAUS, Fam. SPAUS-MEYERS a SPAUS-THILL

Cliärref: 18,30**Rousekranz**Hëpperdang: 19,00**Virowendmass:**

Anna a Jos CONZEMIUS-JANS

1.Joermass Christine HAAS

Leo a Jean BERSCHIED

Marcel KREINS a Famill KREINS-THIELEN

Famill SCHROEDER-SCHANCK

Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX; Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS

Clervaux: 19,30**Missa em português****Sonndeg, den 13.Abrël:** « Dimanche des Rameaux »Cliärref: 9,30am Schoulhaff : Seenen v. Pällem uschlëssend: Prëssioun an d'Kierch**Houmass:**

Joermass Mariette HOLWECK-SCHNEIDER

Joermass Elise KRAUSER-FRANK

Joermass Serge DAHM; Gaby DAHM-SCHMITZ;

Alex a Marie DAHM-BARTHOLME;

Beby an Dolly SCHMITZ-SCHOLER

Marie an Théidi SCHLECHTER-HEINEN

Jean-Marie a Marc WILMES

Wäicherdang: 10,00

Seenen vum Pällem an

Houmass: Verst. v.d. Famill FELTEN-GROMMESHengescht: 11,00virun der Kierch: Seenen vum Pällem - Anzéien an d'Kierch**Houmass** (mat Kannerwuërtgottesdingscht)

2.Joermass Leo BINGEN

Joermass Josy KAILS; Fränk REITZ

Gerty a Jéng SCHRÖDER-SCHROEDER (b.v. de Noperen)

Jacques WALESCH a Famill

Henri a Sylvie FRERES-BACKES

Fernand SCHANCK a Famill

Famill WAGENER-THEISSEN

"Op Meenung" (A.)

Cliärref: 15,00um Kirfecht: **Griëwerseegnung**

Méindeg, de 14.Abrël: (Jes 42,5a.1-7 / Joh 12,1-11)

Cliärréf: 8,30 Rousekranz
 9,00 Stëftung Pierre a Marguerite WAGNER-STEICHEN
 Stëftung Bernard a Marie KOENER-WAGNER

Wäicherdang: 19,00 Beichtgeläenheet

Dasdig, de 15.Abrël: (Jes 49,1-6 / Joh 13,21-33.36-38)

Résidence: 10,30 Rousekranz
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Famill BONTEMPS-CUVELIER
 Geschwester LAMBERTY a Famill

Wäicherdang: 19,00 Kräizwee

OUSCHTERBEICHT SACREMENT DE LA RECONCILIATION

Méindeg, de 14.Abrël:	19,00	Wäicherdang
Mëttwoch, de 16.Abrël:	9,30	Hëpperdang
	10,00	Hengescht fir d'Kanner v. 4.-5.-6.-7.-8.... Schouljoer
	11,00	Léiler
Donneschdeg, de 17.Abrël:	17,00	Maarnech
Freideg, de 18.Abrël:	15,45	Munzen
Samschdeg, de 19.Abrël:	10,00	Cliärréf
	11,00	Hengescht

**Mëttwoch, de 16.Abrël:** (Jes 50,4-9a / Mt 26,14-25)

Hëpperdang: 9,30 Beichtgeläenheet
Hengescht: 10,00 Beichtfeier fir d'Kanner a.d. Porverband vum 4. bis 7....8....Schouljoer
Léiler: 11,00 Beichtgeläenheet
Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Kathedral: 18,30 Chrysam-Mass mat de Geeschtlchen vun der Erzdiözes.



Hei seent den H.Erbzëschof den hl.Uëllich, dee bei Daf, Firmung, Priisterwei a Krankensalbung am Laaf vum Joer gebraucht gët. Hei kënn d'Verbonnenheet an d'Eenheet vun der Kiirch ëmt hiire Bëschof zum Ausdruck. Et ass och hei wou d'Geeschtlich hiirt Engagement vis-à-vis vun hiirem Bëschof erneieren.



All Engagement zielt!



Das Zeichen der Fusswaschung ist eine Liebkosung Jesu
 Papst Franziskus

Grengendonneschdeg, de 17. Abriël - JEUDI SAINT

(Ex 12,1-8. 11-14 / 1. Kor 11,23-26 / Joh 13,1-15)



Die Marmorkommunionbank der Clerfer Dekanatskirche ist bei der liturgischen Erneuerung glücklicherweise erhalten geblieben. Das Mittelstück mit der Darstellung des letzten Abendmahles wurde als Vorderseite in den neuen Volksaltar eingebaut

Cliärref: 14,15 Versammlung v.d. Klibberkanner a.d. Kiirch

Cliärref: 14,30 Massendingerprouw a.d. Cliärrwer Kiirch

Maarnech: 17,00 Beichtgeläenheet

Wäicherdang: 19,00 **Mass vum leschten Abendmahl**

Maggy SCHEILZ-KLEIN

Cliärref: 19,30 **Mass vum leschten Abendmahl**

duerno: Iwerdröen vum Allerhellegsten op den Niëwenaltoer
Anbetung virum Allerhellegsten



Von Fuß bis Kopf auf Liebe eingestellt

Die Revolution, die Jesus meint, geschieht immer dort, wo in einer Welt, in der die Kopfwäscher Hochkonjunktur haben, so ein Kopfwäscher die Regeln auf den Kopf stellt, sich herunter begibt und sich nicht zu schade ist für Fußwasch-Arbeit von ganz unten. Dort nämlich geschieht christliche Nächstenliebe. Aber das wissen die Fußwäscher ganz unten längst. Es müsste nur mal in den Köpfen oben ankommen!

„BRIDDERLICH DEELEN“ / „CARÊME DE PARTAGE“

Gidd w.e.g. an desen Deeg Eer Enveloppe mat eorem Beitrag fir d'Wiërk „Bridderlich deelen an der Kîrch of.

Merci pour Votre don en faveur de l'Œuvre diocésaine „Carême de Partage“

18. April 2014

Karfreitag

Lesejahr A

1. Lesung: *Jesaja 52,13 – 53,12*

2. Lesung:
Hebräer 4,14-16; 5,7-9

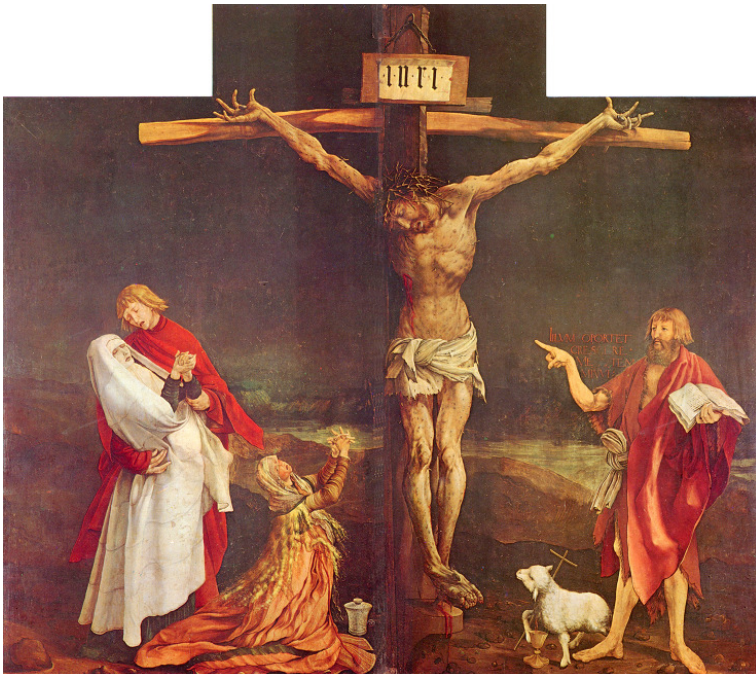
Evangelium:
Johannes 18,1 – 19,42



» Als Jesus wusste, dass nun alles vollbracht war, sagte er, damit sich die Schrift erfüllte: Mich dürstet. Ein Gefäß mit Essig stand da. Sie steckten einen Schwamm mit Essig auf einen Ysopzweig und hielten ihn an seinen Mund. Als Jesus von dem Essig genommen hatte, sprach er: Es ist vollbracht! Und er neigte das Haupt und gab seinen Geist auf. «

(Fasten und Abstinenz)

<u>Hengescht:</u>	15,00	Karfreideg-Liturgie , mat Bedeeligung vun de Kanner
<u>Munzen:</u>	15,00	Kräizwee
<u>Munzen:</u>	15,45	Beichtgeläenheet
<u>Wäicherdang:</u>	19,00	Karfreideg-Liturgie
<u>Cliärref:</u>	19,30	Karfreideg-Liturgie



Isenheimer Altar

WIE GESAGT



S. Schmithausen

EIN EHRLICHER, EIN WAHRER SATZ

Zunächst empfinde ich diesen Satz als einen ehrlichen Satz, weil er den Tod nicht verschweigt. Weil er nicht verschweigt, sondern mitschwingen lässt, was der Tod Menschen antun kann: der Schmerz, die folgende Einsamkeit, die unbeantwortete Frage nach dem Warum – Hoffnungslosigkeit eben.

Doch der Satz bleibt nicht bei dem stehen, was offensichtlich ist – und dennoch heute oft verschwiegen, verdrängt wird, sondern bringt in einem Satz zur Sprache, was der Kern des christlichen Glaubens ist: Dass mit dem Tod nicht alles zu Ende geht. Dass der Tod – Mediziner sprechen lateinisch vom „exitus“, vom Ausgang, vom Hinausgehen – das Ende des irdischen Lebens ist, aber nicht das Ende allen Lebens. Für Christen bedeutet der Tod eher einen „transitus“, einen Durchgang. Oder wie es Margot Käßmann einmal in einem Interview gesagt hat, dass der Tod keinen Punkt setzt, sondern

einen Doppelpunkt. Wunschdenken, mag mancher sagen; für mich aber Hoffnung, begründete Hoffnung. Weil Gott in Jesus Christus selbst gestorben und auferstanden ist. Die österliche Hoffnung auf die Auferstehung ist nicht zu trennen vom Sterben des Karfreitags. Die österliche Hoffnung, dass wir wie Christus auferstehen werden, ist nicht davon zu trennen, dass Gott für uns gestorben ist. Um auch für uns aufzuerstehen.

Als die Frauen am Ostermorgen zum Grab gingen, waren sie voller Trauer; als die Jünger nach Emmaus gingen, waren sie ohne Hoffnung, doch dann ist etwas geschehen, was alles verändert hat: Aus Trauer wurde Freude, aus Verzweiflung Hoffnung. Denn ihnen ist der Auferstandene begegnet, und sie erkannten in ihm den, der gestorben ist – und lebt. Und deshalb ist auch für mich – mit den Worten Margot Käßmanns zu sprechen – der Tod kein hoffnungsloser Fall, sondern vielmehr Durchgang zum Leben.

Peter Kane

Karsamschdeg de 19.Abrël - Samedi saint

Beichtgeläenheet: Cliärref: 10,00 Auer / Hengescht:11,00 Auer

Hengescht: 19,00 **Ouschternuecht – Liturgie:**
 Gerty a Jéng SCHRÖDER-SCHROEDER
 Finchen a Nic RECKEN-SCHOLTES
 Fernand SCHANCK a Famill
 Famill KESSLER-KREMER
 Geschwëster MOLLING
 Hilaire a Ketty LAMBERTY-LAMESCH

Cliärref: 20,00 **Ouschternuecht – Liturgie**

Wäicherdang: 20,00 **Ouschternuecht – Liturgie**

20. April 2014

Ostersonntag

Lesejahr A

1. Lesung:

Apostelgeschichte 10,34a.37-43

2. Lesung: Kolosser 3,1-4

Evangelium: Johannes 20,1-18

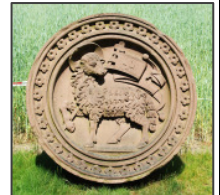


» Da gingen Petrus und der andere Jünger hinaus und kamen zum Grab; sie liefen beide zusammen dorthin, aber weil der andere Jünger schneller war als Petrus, kam er als Erster ans Grab. Er beugte sich vor und sah die Leinenbinden liegen, ging aber nicht hinein. «

Maarnech: 9,30 **Houmass**
 Eugène TOUSSAINT
 Marianne SCHULLER-WILHELM
 Elise KARIER-TURMES
 Ben WOLTER
 Jm. Famill BRACHMANN-VOOSEN
 Mass z.E. v. Hl. Josef
 Stéftung Familien JACOBS, THIELEN, BOEVER

Kollekt: fir d'Kierch

Léiler: 11,00 **Houmass:**
 Joermass Nicolas KREINS
 Elise HEINEN-SCHMITZ
 Joseph FABER an Anna KYLL
 Aloyse a Marechen ANTONY
 Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL
 Famill REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE
 Famill Urbain SCHÖN-JODOCY a JODOCY-SCHMITZ



Clervaux: 19,30 **Missa em português**

Ustermondeg, den 21.Abrël: Celsusfeier zu Grandsen (Apg 2,14.22-33 / Lk 24,13-5)Wäicherdang: 10,00 **Mass:**

Verst. v.d. Fam. BEVER-THEIS

Grandsen 10,00 **Mass zu E'eren vum Hl.Celsus**

Sandy a Nico BARNICH

Jm. Toni REIFFERS

Jm. Fränkie REIFFERS

Jm. Anne a Michel MEYERS-GIERENZ

Jm. Ketty GIERENZ

Michel a Leo PALZER

Famill PALZER-GIRRENS

Mass "Op Meenung" (P.)

N.B.: D'Mass gët gesong vun der Chorale Ste Cécile
 Hengescht-Kaalber-Feschbich
 aschléissend Seegnung van de Pärden an soss
 Gefirer

Van 9 Auer an :Kaffi, Gedrënks, Grillwurscht

No der Mass : Frühschoppen a Kirmesdrëpp

**Dasdes, den 22.Abrël:** (Apg 2,14a.36-41 / Mt 28,8-15)Résidence: 10,30 Rousekranzgebiët

11,00 Gemeinschaftsmass:

4.Jm Théo LAMBERTY

Sonja a Camille THOLL

Hengescht: 14,00 Prouw fir d'Kommiouns-
 kanner an der Kierch
 (uschléissend: Beicht <F-K>)

Mëttwoch, den 23.Abrël: (Apg 3,1-10 / Lk 24,13-35)

Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus dem
 "Foyer "Op der Heed"

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass**Donneschdeg, de 24.Abrël:** (Apg 3,11-26 / Lk 24,35-48)

Hengescht: 14,00 Prouw fir d'Kommiouns-
 kanner an der Kierch
 (uschléissend: Beicht <L-Z>)

Wäicherdang: 19,00 Mass "Op Meenung"Fëschbich: 19,00 Mass z.E. v. Hl.

Antonius, "Op Meenung"

Marco SPAUS

Stëft. Fam. THEISEN u.a.

**In Christus ist auferstanden
 die Welt,
 der Himmel
 und die Erde**

(Ambrosius)

**Die Freude des Ostermorgens,
 die Gnade des
 Auferstandenen
 sei mit euch.**

Freideg, de 25.Abrël: (Apg 4,1-12 / Joh 21,1-14)

Hengescht: 16,30 Prouw fir d'Kommiouns-
 kanner an der Kierch

Cliärref : 18,00 Rousekranz

18,30 Joermass Pierre CLEES

Christine, Martin, Alice an
 Albert HAASStëftung Famill Jos BERTEMES-
 KREMER

27. April 2014

Zweiter Sonntag der Osterzeit

Lesejahr A

1. Lesung:
Apostelgeschichte 2,42-46

2. Lesung: 1. Petrus 1,3-9

Evangelium: Johannes 20,19-31



I. Rarisch

» Am Abend dieses ersten Tages der Woche, als die Jünger aus Furcht vor den Juden die Türen verschlossen hatten, kam Jesus, trat in ihre Mitte und sagte zu ihnen: Friede sei mit euch! Nach diesen Worten zeigte er ihnen seine Hände und seine Seite. Da freuten sich die Jünger, dass sie den Herrn sahen. «

Samschdeg, de 26.Abrël:

Ruader: 10,30 **Houmass zur Gëllen Hochzäit** vu Félix LUTGEN an Anita SCHAACK
Verst. v.d. Famill SCHAACK-LENTZ a v.d. Famill LUTGEN-BORMAN

Munzen: 18,00 **Viowendmass:**
Joermass Ginette HOFFMANN-MEYERS
Jos a Maisy BERGER-SCHMITZ
Nicolas THELEN a Famill

Cliärref: 18,30 **Rousekranzgebiet**

Hëpperdang: 19,00 **Viowendmass:**
Marguerite a Leo BERSCHIED-LAMBERTY
Joermass Marie BERTEMES-MOLITOR
Joermass fir François THIELEN
Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMANN
Jean WAGNER
Mass "Op Meenung" (T.)
Eheleit JANS-ERPELDING
Famill BISSENER-SCHANCK
Famill BERSCHIED-KALBUSCH a BERSCHIED-GENGOUX

Clervaux: 19,30 **Missa em português**



Sonndeg, de 27.Abrël: < Wäissen Ouschtersonndeg >

SONNTAG DER GÖTTLICHEN BARMHERZIGKEIT

HELLEGPRIËCHUNG VUM POPST JOHANNES XXIII A VUM POPST JEAN-PAUL II

Cliärref: 9,30 **Houmass:**
Mario SCHROEDER
Famill WILMES-WEBER

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
Joermass Josy FELTEN

Hengescht: 10,00 Versammlung vun de Kanner
vun der 1.+2.Kommioun
am Festsall vum Kulturzenter
10,15 **Cortège** mat de Familjen, de Veräiner
an de Gemengenautoritéiten

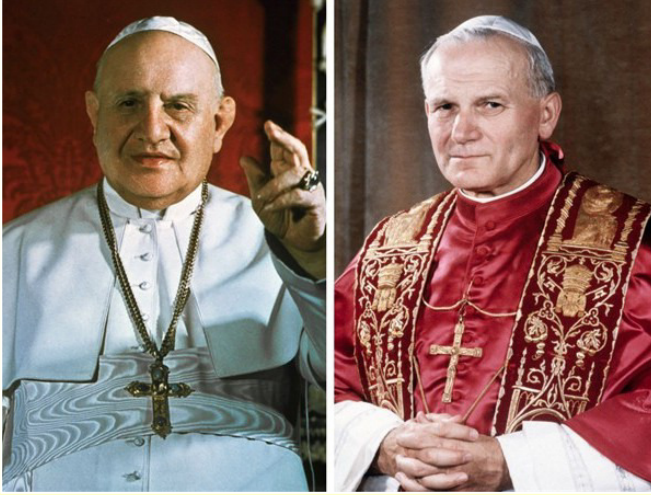
I.Kommiounsmass

Hengescht: 17,30 **Kommiounsandacht** mat der
Widmung un d' Muttergottes



Ein Fest des Glaubens

Am 27. April, am „Sonntag der Göttlichen Barmherzigkeit“, spricht Papst Franziskus in Rom die Päpste Johannes XXIII. und Johannes Paul II. heilig. Johannes Paul II. hatte den Sonntag nach Ostern zum Tag der Barmherzigkeit erklärt, um die Aufforderung Jesu an alle Christen zu betonen, sich dem Leid und der Not seiner Mitmenschen nicht zu verschließen.



Méindeg, de 28.Abrël: (Apg 4,23-31 / Joh 3,1-8)

Cliärref: 9,00 Rousekranzgebiet

Hengescht: 19,00 Danksagungsmass fir d'I. + II.Kommiounskanner an hir Familjen

Dasdes, de 29.Abrël: Hl. Katharina v. Siena (+1380) (1.Joh 1,5-2,2 / Mt 11,25-30)

Résidence: 10,30 Rousekranz
11,00 Gemeinschaftsmass:

Joermass Francis SCHOLTES

Léon HEINZ an Armand RENCKENS

Cliärref: 14,00 Kommiounsunterricht an der Dekanatskirch

Mëttwoch, den 30.Abrël: (Apg 5,17-26 / Joh 3,16-21)

Cliärref: 16,30 Kommiounsunterricht an der Dekanatskirch

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass



Donneschdeg, den 1.Mee: (Apg 5,27-33 / Joh 3,31-36)

Hl.Josef, den Aarbichter

Reiler: 19,00 Stéftung Edouard a Catherine REUTER-THOLL

Maarnech: 19,00 Ausséztung an Anbetung v. Allerhellegsten

Fregdich, den 2.Mee: I.Freideg (Apg 5,34-42 / Joh 6,1-15)

Cliärref: 16,30 Kommiounsunterricht (I.+II.Kommioun) an der Kiirch
duerno empfänken d'.I.Kommiounskanner d'Sakrament v.d. Beicht

Cliärref: 18,30 Stéftung Nicolas a Marie STAUS-SCHWARTZ ; Hubert WEYER
(kee Rousekranz) Stéftung abbé Joseph MAERTZ

4. Mai 2014

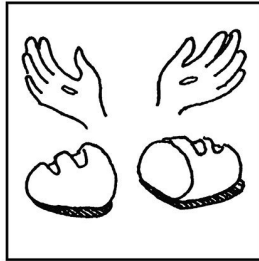
Dritter Sonntag der Osterzeit

Lesejahr A

1. Lesung: Apg 2,14.22-33

2. Lesung: 1. Petrus 1,17-21

Evangelium: Johannes 21,1-14



I. Rarisch

» Jesus sagte zu ihnen: Kommt her und esst! Keiner von den Jüngern wagte ihn zu fragen: Wer bist du? Denn sie wussten, dass es der Herr war. Jesus trat heran, nahm das Brot und gab es ihnen, ebenso den Fisch. Dies war schon das dritte Mal, dass Jesus sich den Jüngern offenbarte, seit er von den Toten auferstanden war. «

Samschdeg, den 3.Mee:

Kollekt: fir d'Kierch

Hengescht: 18,30 **Viowendmass**
Cliärref: 18,30 **Rousekranzgebiet**
Eselbur: 19,00 **Viowendmass**

Sonndeg, de 4. Mee:

I. Kommioun zu Cliärref / Kirmes zu Léiler an zu Ruader

Cliärref: 10,00 Versammle v.d. Kanner v.d. I.+II.Kommioun am Schoulhaff
 10,15 Seenen vun de Kanner - Prässioun an d'Kiirch

I. Kommiounsmass

Wäicherdang: 10,00 **Houmass**

Léiler: 10,30 **Kirmesmass** mat uschléissender **Griëwerseegnung**

Ruader: 15,30 **Kirmesmass** mat uschléissender **Griëwerseegnung**

Cliärref: 17,30 **Widmungsandacht** un d'Muttergottes

Méindeg, de 5.Mee: (Apg 6,8-15 / Joh 6,22 - 29)

Cliärref: 18,30 **Danksagungsmass** fir d'I. + II. Kommiounskanner, hiir Elteren a Familjen

**DIE ERSTKOMMUNION IST DIE EINLADUNG,
JESUS IN DEN MITTELPUNKT DEINES LEBENS**



**ZU STELLEN. DEN IM
BROT MIT DEN HÄNDEN
ZU ERGREIFEN, DER
IMMER BEI DIR SEIN
MÖCHTE.**

Matdeelungen:



Beicht a Kommion fir déi Krank a Leit déi nit méi kënnen an d'Kierch kommen
 Wei ëmmer virun engem kirchlichen Héichfest, kënnen eis eeler a krank Leit doheem des Sakramenter empfanke. Meld iech w.e.g. mat Zäit beim Dechen (921087) oder (fir d'HL.Kommion) beim Diakon J.Schuller (Tel: 920592)

Zum Beichtsakrament

Sich eine Schuld vergeben lassen, ist etwas völlig anderes, als sich selbst zu ent-schuldigen.
 Das eine macht die Zukunft frei, das andere führt in eine Sackgasse (Sommerauer)

“Amis de l'orgue – Clervaux”

Op hiirer leschter Versammlung gouv de Comité deelweis erneiert.

D'Grënnungsmitglieder Aloyse Nosbusch an Jean Reiland hun hiirt Mandat zur Verfügung gestallt. Mir soen hinne Merci fir hiirt Engagement an all deene Joeren. De Marc Boever gouv zum neie Präsident gewielt. Nei am Comité sin Viviane Bissener-Thelen a Pierre Smeets.

Fir dest Joer sin 2 Concert'en an der Dekanatskierch vun den “Amis de l'orgue” geplangt: 30.Mee a 26.September



Kirmesbotz an der Maarnicher Kierch: Merci all deenen, déi hei hëllef kommen, e Mëttwoch, den 23. Abrël vun 8,30 Auer un



BABYKREES
 Hengischt

Am Babykrees besteet d'Méiglechkeet aner Elteren ze begéinen, Erfahrungen auszutauschen, Kontakt mat anere Kanner ze fannen an enger häerzlecher Atmosphär

All Babykrees fänkt un mat engem Frühstück a frëndschaftlecher Atmosphär. Duerno ass eng Diskussiounsronn ëm een Thema ronderëm d'Erzéiung, Kanner a Famill mat oder ouni Referent. Währendem kënnen d'Kanner spillen oder bastelen. Fraiwëlleg Babysitter si bereet fir d'Kanner unzeleeden an ze betreiën. Et steet trotzdem jidderengem fräi bei senge(m) Kand/Kanner ze bleiwen. Zum Schluss vun all Treffen sänge mir zesumme mat eise Kanner e puer Lieder. Zou denen verschiddene Momenter vum Joer bastelen oder feieren mir: Kleeserchersdag, Chrëschttag, Fuesend, Ouschteren.... De Babykrees ass gratis, mee eng kleng Bedeelegung un den Onkäschten fir d'Frühstück an d'Bastelen ass erwünscht. Aner Babykreesser gëtt et zu Hëlzen, Eschduerf a Lëntgen. Wann dir méi Informatiounen braucht: babykrees@yahoo.de

Freideg. de 4. Abrël: Thema: Ëmt Ouschteren : Mir bastelen een Ouschternascht a sichen dann d'Ëer fir eist Nascht. (entspreechend Kleeder an fest Schung virgesin)

Freideg. de 25. Abrël: „Krankheeten an Impfung“. Kaffi a Gespréich mam Doktor Kilian

<https://www.facebook.com/babykrees.norden>

Mer frëen eis op en Ëremgesin mat iech an ären Kanner

Carmen Schmitz (621/363862) an Ingrid Scholzen (691/131019)

Lëscht vun de Kommionskanner



.... zu Hengescht, de 27.Abrël 2014

1. FLAMMANG	Yannick	Hauptstrooss, 6	L-9749	Fischbach
2. HEINEN	Lynn	am Gängelchen, 1	L-9753	Heinerscheid
3. HERMES	Ann	Huserknapp, 7	L-9753	Heinerscheid
4. HOFFMANN	Kyra	an de Stucken, 5	L-9753	Heinerscheid
5. JANS	Mathi	Hauptstrooss, 60	L-9755	Hupperdange
6. KAYSER	Téid	Huserknapp, 40	L-9753	Heinerscheid
7. KIRTZ	Anne	maison 2	L-9758	Tintesmühle
8. LAMBERTY	Louis	Buregaass, 9	L-9753	Heinerscheid
9. LINCKELS	Ben	Duarrefstrooss 34	L-9749	Fischbach
10. LORENZEN	Ennio	Munzerstrooss 13	L-9764	Marnach
11. MOREIRA DE SOUSA	Antonio	Hauptstrooss 76	L-9972	Lieler
12. MOREIRA DE SOUSA	João	Hauptstrooss, 76	L-9972	Lieler
13. SCHANCK	Yana	Kaesfurterstr., 24	L-9755	Hupperdange
14. SCHWEICH	Cheyenne	Marburgerstr., 28	L-9764	Marnach
15. ZEIMES	Dan	Buregaass, 4	L-9753	Heinerscheid

... zu Cliärref, den 4.Mee 2014

1. BARROS PEREIRA	Margarida	rue de la gare,25	L-9707	Clervaux
2. BECKER	Audric	Huserknapp,18	L-9753	Heinerscheid
3. DA SILVA AFONSO	Nadia	Grand'rue,44	L-9710	Clervaux
4. GÖTZ	Emma	rue Kleck,12	L-9748	Eselborn
5. GÖTZ	Yana	rue Kleck,12	L-9748	Eselborn
6. LANDERS	Julien	rue du parc,5	L-9708	Clervaux
7. NOGUEIRA MOURIS	Vanessa	rue de la gare,9	L-9707	Clervaux
8. REITER	Mil	rue du parc,7	L-9708	Clervaux
9. ROCHA OLIVEIRA	Cédric	rue Driecht,7	L-9713	Clervaux
10. SMEETS	Chloé	rue du parc,13	L-9708	Clervaux

..... **fir eisen I.Kommiounskanner
eng Freed ze machen**



Wéi der dëse Kanner dëst Joer och eng besonnesch Freed kinnt maachen, hu mer an der Eltereversammlung besprach. D'I.Kommiounskanner vum ganze Porverband ënnerstëtzen dëst Joer dee lëtzebuerger Pater Julien BRAUN S.C.J. deen zanter 42 Joer als Missionar an der chilenescher Kierch an elo besonnesch zu Santiago de Chile an der Por „Saint Curé d'Ar's“ schafft. Hien huet eis dat hei geschriwwen: „*Fir all déi pastoral a sozial Wierker ze realiséieren, si mir op d'Generositéit an d'Hëllefsbereetschaft vu Schwesterekierchen ugewisen. An ech weess aus Erfahrung dass d'Lëtzebuerger sech a Punkto Generositéit net huele loosse, an dass si nach ëmmer bereet waren, eng Bréck vu Solidaritéit mat de Missiounen opzebauen*“.

An d'Plätz vu kleng Kaddoen, Kaarten, Telegrammer, Blummen a.s.w. géift dir de Kommiounskanner eng grouss Freed maachen duerch een Don op de

CCP LU58 1111 2153 4808 0000 vum

Porverband Clärréf - Hengesch – Munzen (*)

mam Vermierk “ Chile “.

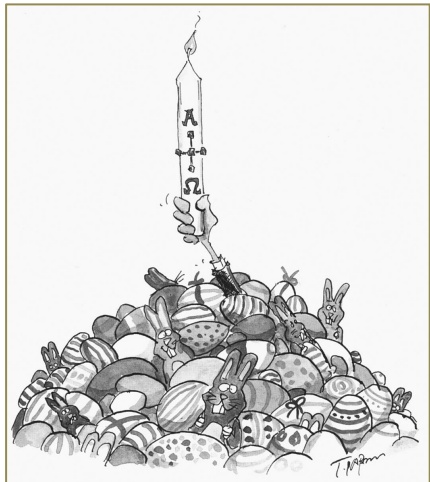
Vergiesst net de Numm vum Kommiounskand deem dir eng Freed wëllt maachen, drop ze schreiwen. All Kommiounskand kritt eng Lëscht mat de Nimm vun deenen Leit déi op säin Numm een Don gemaach hunn.

=====

Action de nos 1ers communiant

Ceux qui désirent faire un cadeau aux enfants de la 1re communion peuvent faire un don (c/CCPL:voir plus haut *) en faveur d'un projet d'aide pour les populations défavorisées du Chili et en faveur des projets pastoraux et sociaux du Père Julien Braun S.C.J. originaire du Luxembourg, qui oeuvre au Chili depuis 42 ans.

La liste des noms des donateurs sera communiquée aux communiant. N'oubliez pas d'indiquer le nom de l'enfant et la mention „Chili“.



Vergiesst nit wāt – oder besser – wiën dāt Wichtigst ass bei der I.Kommioun



Porbüro :

- * Cliärref (Porheem) :(wa keen do ass, schélt am Dechenshaus)
all Méindeg vun 10 – 11,45 Auer a vu 14,15 – 16,15 Auer
- * Hengescht (am Por-Center): Mëttwoch, den 23. Abrël vun 10 – 11 Auer
Wiën eng Mass wël bestellen, kann dat och an der Sakristei machen

